

April 1<sup>st</sup> 2019

A regular sitting of the Council of the Municipality of Stanstead Township held **FIRST day of April of the year two thousand NINETEEN**, time and place of regular meetings.

**PRESENTS:** Councillors Mary Cartmel, Louise Hébert, Andrew Retchless, Jean DesRosiers, Pierre Martineau and Christian Laporte.

**ALL FORMING A QUORUM** chaired by Mayor Francine Caron Markwell.

The Director General and Secretary-Treasurer, Me Josiane Hudon was also present in accordance with the *Law of Municipal Code*.

There were twenty (20) people in the audience.

---

**1. OPENING OF THE MEETING**

The mayor, Mrs Francine Caron Markwell, declared the meeting open at 7:30 P.M.

19-04-360

**2. ADOPTION OF THE AGENDA**

*Proposed by Councillor Andrew Retchless  
Seconded by Councillor Mary Cartmel  
It is resolved*

**THAT** the agenda is adopted with removing point 9.2

CARRIED

19-04-361

**3. APPROVAL OF MINUTES**

*Proposed by Councillor Louise Hébert  
Seconded by Councillor Christian Laporte  
It is resolved*

**THAT** the minutes of March 4<sup>th</sup>, 2019 be adopted as deposited.

CARRIED

**4. FOLLOW UP OF THE LAST COUNCIL MEETING**

**5. REPORT ON THE LAST COUNCIL OF RCM MEMPHREMAGOG**

**6. QUESTIONS FROM CITIZENS**

**7. TABLING OF THE MONTHLY CORRESPONDENCE**

The secretary of the meeting tabled the list of correspondence received during the last month. Correspondence can be found at the municipal office during regular business hours. The documents will be kept in the archives. Where appropriate, for other non-archived material may be destroyed at the end of the month. Correspondence will be treated in accordance with the directions of the Council.

**8. TOWN PLANNING**

**8.1 Tabling of the summary report of permits**

The secretary of the meeting tabled the report of the building inspector for the month of March. A copy of the report was presented to the Council and duly noted.

**8.2 Tabling of the Forest Inspection Report**

The report of March is tabled to the Council and duly noted.

**8.3 Tabling the minutes of the Planning Advisory Committee**

The report of March 13<sup>th</sup> is tabled to the Council and duly noted.

19-04-362

**8.4 Request for minor variance - lot 4 923 278- at 58 Lac Lovering Road**

**WHEREAS** the owner of lot 4 923 278 located at 58 Lac Lovering, requests a minor variance to allow a right side setback of 1 meter for the proposed garage while the minimum stipulated in the Zoning By-law no. 212-2001, in section 5.9 (f) is 2 meters for an accessory building, and to allow a minimum setback at the high water mark of 15 meters, while the minimum stipulated by Zoning By-law no. 212-2001, to article 12.5.1 (f) stipulates a minimum setback on the high water line of 23 meters when the depth of the ground is greater than or equal to 38 meters;

**WHEREAS** this application relates to a provision that may be subject to a minor derogation under the Minor Variance By-law no. 217-2001 and that a notice has been published in accordance with section 145.6 of the Act respecting the planning and urban planning, dated March 14<sup>th</sup>;

**WHEREAS** the Planning Advisory Committee has taken cognizance of the facts and recommends to Council to accept the request to allow a minimum setback at the highwater line of 15 meters but refuses to allow a right lateral setback 1 meter for the projected garage because the owner would be able to complete the work in accordance with the by-law;

***Proposed by Councillor Andrew Retchless  
Seconded by Councillor Jean DesRosiers  
It is resolved***

**THAT** Council supports the recommendations of the Planning Advisory Committee and partially accepts this request for exemption as described above by submitting a certificate of location after the work and refuses to allow a right lateral setback of 1 meter for the projected garage, given the reason listed above.

CARRIED

19-04-363

**8.5 Request for minor variance - lot 4 922 139 - 59 Magoon Point Road**

**WHEREAS** the owner of lot 4 922 139 located at 59 Magoon Point Road, requests a minor variance to allow an encroachment of 2.13 meters for the gallery and 2.44 meters for the eaves compared to the margin 7,44 meters, while article 212 of Zoning By-law no. 212-2001 states that the space in front yards, ... must be kept free of any use or construction. Only in this space are permitted: a) ... gallery, balconies and eaves, provided they do not encroach more than 2 meters into the front setbacks;

**WHEREAS** this application relates to a provision that may be subject to a minor derogation under the Minor Variance no. 217-2001 and that a notice has been published in accordance with section 145.6 of the Act respecting the planning and urban planning, dated March 14<sup>th</sup>;

**WHEREAS** the Planning Advisory Committee has taken note of the facts and recommends that Council accept the request as presented;

***Proposed by Councillor Andrew Retchless  
Seconded by Councillor Jean DesRosiers  
It is resolved***

**THAT** Council supports the recommendation of the Planning Advisory Committee and accepts this request for variance as presented.

CARRIED

19-04-364

**8.6 PIIA request for lot 4 922 139 - 59 Magoon Point Road**

**WHEREAS** the owner of lot 4 922 139, located at 59 Magoon Point Road, has presented a renovation project for the main building located in zone Rd-2, zone subject to PIIA, type 2;

**WHEREAS** the Planning Advisory Committee has taken note of the facts and recommends that Council accept this PIIA request, according to the approved samples;

***Proposed by Councillor Mary Cartmel  
Seconded by Councillor Pierre Martineau  
It is resolved***

**THAT** Council supports the recommendation of the Planning Advisory Committee and accepts the present request for PIIA as presented.

CARRIED

19-04-365

**8.7 PIIA request for lot 4 922 258 - 41 McGowan Road**

**WHEREAS** the owner of lot 4 922 258, located at 41 McGowan Road, has submitted a project for the construction of an accessory building located in Zone Rd-1, a zone subject to PIIA Type 3;

**WHEREAS** the Planning Advisory Committee has taken cognizance of the facts and recommends that Council refuse this PIIA request on the basis that the project does not align with the existing built environment and contravenes the objectives of the By-law;

***Proposed by Councillor Mary Cartmel  
Seconded by Councillor Pierre Martineau  
It is resolved***

**THAT** Council supports the recommendation of the Planning Advisory Committee and refuses the present application for the PIIA as presented for the reasons listed above.

CARRIED

19-04-366

**COMBEQ Congress**

**WHEREAS** the Congress of the Corporation of Municipal and Environmental Officers of Quebec (COMBEQ) will be held May 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> in Quebec City;

**WHEREAS** the building inspector has shown interest in participating;

***Proposed by Councillor Christian Laporte  
Seconded by Councillor Andrew Retchless  
It is resolved***

**THAT** Council authorizes the registration at the 2019 COMBEQ convention of the building inspector, Mr. Dominic Gauthier, in the amount of \$ 620 plus taxes.

**THAT** all expenses related to accommodation, meals, parking and travel expenses be reimbursed subject to supporting documents and in accordance with the employee manual.

**THAT**, notwithstanding the foregoing, the Municipality reserves the right to cancel this participation according to a reassessment of the progress of the files at the expense of the building inspector;

**THAT** the amount of the expense be appropriate from the budget lines 02 61000 454 and 02 61000 310.

CARRIED

19-04-367

**8.9 Mandate for Surveyors – Look out on Sheldon Road**

**WHEREAS** the municipality will proceed in the spring to the erection of a look out on Sheldon Road;

**WHEREAS** a technical description will be necessary for the purposes of the servitude;

***Proposed by Councillor Christian Laporte  
Seconded by Councillor Jean DesRosiers  
It is resolved***

**THAT** Council authorizes the Director General or, in her absence, the Assistant Director General, to mandate the surveyors to prepare the technical description and picket of these marks on part of lot 4 922 729 describing the base of the future lookout.

**THAT** the expense be appropriate from the FDT grant and the FDR as provided for in the three-year capital plan.

CARRIED

19-04-368

**8.10 Engineering mandate for the look out on Sheldon Road**

**WHEREAS** the municipality has entrusted a mandate for the preparation of architectural plans for the construction of the belvedere on Sheldon Road, as it appears in motion 18-10-223;

**WHEREAS** to complete these plans it was necessary to entrust a mandate for the structure;

***Proposed by Councillor Pierre Martineau  
Seconded by Councillor Jean DesRosiers  
It is resolved***

**THAT** the Council mandate the firm Côté Jean and Associates, for the preparation of plans and structural specifications for the Belvedere construction project on Sheldon Road, and hereby authorizes the payment of the invoice of \$ 697.50 plus taxes for the work done to date.

**THAT** the expense be appropriate from the FDT grant and the FDR as provided for in the three-year capital plan.

CARRIED

19-04-369

**8.11 Mandate for a revitalization plan for Fitch Bay village**

**WHEREAS** the municipality wishes to revitalize the heart of Fitch Bay;

**WHEREAS** the municipality has received three submissions for the development of a plan as such, and that it appears that the one of *Rues Principales* fits with the needs expressed and is offered at a lower cost;

***Proposed by Councillor Christian Laporte  
Seconded by Councillor Mary Cartmel  
It is resolved***

**THAT** Council accepts the submission of the firm *Rues Principales*, for the accompaniment of the development of a revitalization plan for the heart of Fitch Bay, in the amount of \$ 10,145 plus taxes, plus the options of \$ 2,000 online survey and \$ 2,000 atmosphere sketch (taxes not included).

**THAT** the expense be appropriate from the budget line 02 62101 996.

CARRIED

**9. ENVIRONMENT**

19-04-370

**9.1 Amendment to motion no. 19-03-340 - Reimbursement under the septic upgrading program, by-laws 386-2016 and 389-2016, lot 4 922 098**

**WHEREAS** Council provided \$ 20,091.39 in funding to the owner of lot 4 922 098 and a payment of invoices of \$ 16,983.23 taxes included to the contractor and an amount of \$ 4,844.04 taxes included to the landlord as part of the septic upgrading program, the whole as it appears in motion no. 19-03-340;

**WHEREAS** the municipality had the information following this motion that the landlord had already paid the bill to the contractor, so it is necessary to modify the amounts contained in said resolution;

***Proposed by Councillor Jean DesRosiers  
Seconded by Councillor Louise Hébert  
It is resolved***

**THAT** Council amends motion no. 19-03-340 by replacing the amount of the funding of \$ 20 091.39 by \$ 21 827.27 including all taxes, and by modifying the amount of the invoices by \$ 16 983.23 taxes included in the contractor by \$ 0, and replacing the amount to be reimbursed to the owner of \$ 4,844.04 taxes included by \$ 21,827.27 taxes included.

CARRIED

**9.2 By-law no. 428-2019 respecting the use and pricing of boat ramps, wash certificates and parking lots at Forand Park and Square Copp - Adoption**

*The subject is postponed to a later meeting.*

19-04-371

**9.3 Appointment of nautical patrol officers as municipal inspectors**

**WHEREAS** the Memphrémagog MRC and Stanstead Township have agreed to an inter-municipal agreement on the water patrol on Lake Memphremagog and Lake Lovering;

**WHEREAS** the nautical patrollers, William Massé, Félix Cournoyer, Audrey Boulanger, Guillaume Dubé, Mélodie Dugrenier and William Giard, are hired for the 2019 season to ensure:

- the application of delegation agreements and service agreements with the MRC Memphrémagog on Lake Memphremagog and Lake Lovering;
- the application of the regulations enacted in accordance with the Canada Shipping Act, 2001;
- the application, inter alia and without limitation, of the following regulations, namely:

<b>For Memphrémagog lakes and Lovering</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Vessel Operation Restriction Regulations</i></li> <li>• <i>Small Vessel Regulations</i></li> <li>• <i>Recreational Craft Operator Competency Regulations</i></li> <li>• <i>Private buoy regulations</i></li> </ul>
<b>For Lake Memphremagog</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Nuisance and Prevention of Zebra Mussels and Other Alien Invasive Species Regulations</i></li> <li>• <i>Regulation respecting the protection of waters from pleasure craft discharges (Environment Quality Act)</i></li> <li>• <i>Regulation on the state's water domain (Law on the lands of the domain of the State)</i></li> </ul>

**WHEREAS** each of the riverside municipalities must appoint the nautical patrol boats as municipal inspectors, by motion, for the purposes of applying the by-laws;

***Proposed by Councillor Jean DesRosiers***

***Seconded by Councillor Pierre Martineau***

***It is resolved***

**THAT** the nautical patrollers, William Massé, Félix Cournoyer, Audrey Boulanger, Guillaume Dubé, Mélodie Dugrenier and William Giard, be appointed municipal inspectors, for the purposes of applying the regulations listed above, for the period from May 1<sup>st</sup> to October 31<sup>st</sup>, 2019.

CARRIED

19-04-372

**9.4 Hiring employees of boat ramps**

**WHEREAS** the same staff of the last past years has expressed an interest in coming back this year and that the municipality is satisfied with their work and wishes to rehire them for the next season;

***Proposed by Councillor Mary Cartmel***

***Seconded by Councillor Christian Laporte***

***It is resolved***

**THAT** Council renews the contracts of Mrs. Maryse Lévesque, Mr. Gaétan Lessard and Mr. René Prince, as responsible for the boat ramps for the 2019 season, under the conditions stipulated in the employment contracts, discussed and agreed with council members;

**THAT** Council authorizes and mandates the mayor or, in her absence, the acting mayor and the Director General or, in her absence, the assistant secretary-treasurer, to sign for and on behalf of the municipality said employment contracts.

**THAT** the amount of the expenses is appropriate from the budget items concerned.

CARRIED

19-04-373

**9.5 Appointment of enforcement officers for the Georgeville and Fitch Bay boat ramps and parking**

**WHEREAS** the municipality must provide by motion of the Council the persons who will be in charge of the enforcement of the by-laws for the Georgeville and Fitch Bay boat ramps, all under section 32 of the by-law no. 298-2007 on the use of the Georgeville Wharf and article 2 (h) of by-law no. 227-2002 concerning nuisances against the infestation of zebra mussels and other invasive alien species and the application of the By-law parking prohibition;

***Proposed by Councillor Christian Laporte  
Seconded by Councillor Pierre Martineau  
It is resolved***

**THAT** Council appoints Mrs. Maryse Lévesque, Mr. Gaétan Lessard and Mr. René Prince as persons in charge of the application of by-laws no. 298-2007 and its amendments on the use of the Georgeville wharf and no. 227-2002 as well as and its amendments, concerning nuisances, to prevent the infestation of zebra mussels and other invasive alien species in the Fitch Bay boat launch at Forand Park.

CARRIED

19-04-374

**9.6 Hiring the trainee in environment and urbanism department**

**WHEREAS** the municipality is eligible for a grant from the Government of Canada to hire a trainee in environment and urban department for a period of fifteen weeks;

**WHEREAS** the urban and environment inspectors met candidates and their chosen candidate was Samuel Grégoire;

***Proposed by Councillor Pierre Martineau  
Seconded by Councillor Louise Hébert  
It is resolved***

**THAT** Council hires Mr. Samuel Grégoire as an intern in environment and urban planning for the period from April 29 to August 9, 2019, at 35 hours / week at an hourly wage of \$ 15.50 for a duration of 15 weeks. The amount of the expenditure will be appropriate from budget item 02 47002 141.

**THAT** it be agreed to offer compensation for the use of his personal vehicle as part of his duties, the compensation corresponds to the current rate shown in the employee manual.

CARRIED

19-04-375

**9.7 Request to transfer the contract for emptying the septic tanks**

**WHEREAS** the municipality currently has a contract with Gaudreau Environment for the emptying of septic tanks on its territory;

**WHEREAS** the latter wishes to assign its contract in favor of the company Beauregard Environnement Ltée;

**WHEREAS** under section 2.2 of section D of the current contract, the agreement of the municipality is necessary in a case of transfer of contract;

***Proposed by Councillor Mary Cartmel***

**Seconded by Councillor Jean DesRosiers  
It is resolved**

**THAT** Council accepts the unconditional transfer of the contract for the collection and transportation of sludge from Gaudreau's septic systems to Beauregard Environnement Ltée -Division Estrie.

**THAT** said transfer should not have the effect of reducing the quality of the service.

CARRIED

19-04-376

**9.8 Training on legal news in environmental law**

**WHEREAS** the environmental inspector would like to participate in a webinar on environmental law;

**WHEREAS** the training is intended to be relevant and useful because it will update the environmental inspector's knowledge with the new standards in this area;

**Proposed by Councillor Louise Hébert  
Seconded by Councillor Pierre Martineau  
It is resolved**

**THAT** the Council authorizes the registration of Pierre Simard, environmental inspector, to the webinar on the legal news in environmental law offered by Wolters Kluwer at a cost of \$ 247.50 plus taxes.

**THAT** the amount of the expense is appropriate from budget item no. 02 47000 454.

CARRIED

**10. PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE**

19-04-377

**10.1 Mandate to paint the interior of the Narrows Bridge**

**WHEREAS** the municipality wishes to repaint the interior of the bridge following the cleaning of the graffiti of last summer;

**WHEREAS** Mr. Hatch, who did the clean-up, offered to do this and that the municipality was satisfied with his work;

**Proposed by Councillor Jean DesRosiers  
Seconded by Councillor Christian Laporte  
It is resolved**

**THAT** Council mandates Mr. Scott Hatch to carry out painting work on the interior of the covered bridge at an hourly rate of \$ 22, including scaffolding, for approximately 95 hours of work.

**THAT** the amount of the expense is appropriate from the budget line 02 70150 522.

CARRIED

19-04-378

**10.2 Contract - mowing of the shoulders**

**WHEREAS** the municipality has asked for a service offer for mowing the road shoulders on its territory;

**Proposed by Councillor Christian Laporte  
Seconded by Councillor Mary Cartmel  
It is resolved**

**THAT** Council grants to Mr. Christopher Hatch the mowing of the shoulders of the municipal roads at an hourly rate of \$ 80.00 for approximately 40 hours.

**THAT** the amount of the expense is appropriate from budget item no. 02 320007 521.

CARRIED

19-04-379

**10.3 Electrical connection for the charging station at Copp Square parking**

**WHEREAS** the municipality has purchased two charging stations for electric vehicles in 2017, including one that will be installed at the Copp Square parking lot in Georgeville;

**WHEREAS** the municipality has received the bid to install the terminal and its electrical connection;

***Proposed by Councillor Jean DesRosiers  
Seconded by Councillor Louise Hébert  
It is resolved***

**THAT** Council allocates \$ 2,655, taxes and electricity distributor connection charges extra, for the work described above.

**THAT** the amount of the expense be appropriate to the free surplus.

CARRIED

19-04-380

**10.4 Agreement for the clearing of access to the dry bollard at the Georgeville Community Center**

**WHEREAS** the municipality has a dry terminal in the parking lot of the Georgeville Community Center;

**WHEREAS** the municipality is responsible for seeing access to its dry terminals;

**WHEREAS** the Community Center is responsible for the snow removal of its building;

**WHEREAS** the Director General and the Mayor met with the President of the Association and agreed on the terms of a cost-sharing agreement to that effect;

**WHEREAS** Council has received a copy of the draft agreement and is in agreement with the terms;

***Proposed by Councillor Jean DesRosiers  
Seconded by Councillor Christian Laporte  
It is resolved***

**THAT** Council authorizes the Mayor and the Director General to sign for and on behalf of the Municipality the Memorandum of Understanding regarding the clearing of access to the dry stop at the Georgeville Community Center.

CARRIED

**10.5 By-law No. 431-2019 concerning the closure of a portion of Bégin and Noël Roads to motorized traffic, and allowing pedestrian and bicycle access to the public and to motorized vehicles belonging solely to contiguous owners - Notice of motion and deposit**

Councillor Pierre Martineau gives notice of motion that at a subsequent meeting of this Council, a By-law No. 431-2019 concerning the closure of part of Bégin and Noël Roads to the circulation of motorized vehicles, and allowing the Pedestrian and bicycle access to the public and motorized vehicles owned by contiguous owners will be submitted for adoption.

The purpose of this by-law is to limit the movement of motorized vehicles on part of the Bégin and Noël roads.

Filing of the draft regulation is done, which is available now for consultation.

Council members acknowledge that they have received a copy of the draft bylaw no later than three days before the meeting and waive its reading.

19-04-381

**10.6 Acquisition of probes for the aqueduct network**

**WHEREAS** the probes for the PH and the chlorine of the aqueduct system must be replaced;



**Proposed by Councillor Louise Hébert  
Seconded by Councillor Andrew Retchless  
It is resolved**

**THAT** the council allocate the expense of \$ 2,587 plus taxes, for the purchase of probes for the PH and chlorine of the aqueduct system.

**THAT** the amount of the expense be appropriate from the budget item no. 02 41201 419 (\$ 2,000) and the balance from the item no. 02 41200 526.

CARRIED

## **11. TREASURER AND ADMINISTRATION**

19-04-382

### **11.1 Approval of accounts paid and payable**

**Proposed by Councillor Pierre Martineau  
Seconded by Councillor Christian Laporte  
It is resolved**

**THAT** Council approves the list of submitted accounts payable for the months of March and April 2019 and authorizes the Director General and / or her deputy, to pay accounts payable from the general fund in accordance with the approved list.

Total accounts paid	\$175 052.39
Total accounts payable:	\$ 11 896.53

**THAT** Council approves the list of salaries for the month of March 2019 for an amount of \$ 30 476.29.

CARRIED

### **11.2 Report of the delegation of authority**

The report of the delegation of powers of the Director General, responsible for highways and infrastructure, and the fire chief are filed with the Council members.

- Director General's Report \$ 14.91
- Infrastructure Inspector's Report \$ 8 911.20

19-04-383

### **11.3 Regulation No. 429-2019 on Contract Management - Adoption**

**WHEREAS** during the regular meeting of March 4<sup>th</sup>, Councilor Pierre Martineau gave a notice of motion announcing the adoption at a later meeting of by-law no. 429-2019 and that the draft by-law was also tabled;

**WHEREAS** the purpose of this by-law is to provide for contractual management measures for any contract entered into by the Municipality, including certain contracting rules for contracts involving an expenditure of at least \$ 25,000 but less the threshold of the expenditure of a contract that can be awarded only after a public bid solicitation under article 935 CM, this threshold being, since April 19, 2018, of \$ 101,100;

**Proposed by Councillor Pierre Martineau  
Seconded by Councillor Christian Laporte  
It is resolved**

**THAT** council adopt by-law no. 429-2019 on Contract Management.

**THAT** council members acknowledge that they have received a copy of the by-law no later than three days before the meeting and waive its reading.

**THAT** copies of the said by-law have been made available to the public since the beginning of the meeting.

CARRIED

19-04-384

### **11.4 Various requests for donations**

**WHEREAS** Council wishes to rule on the various requests for donations received;

**WHEREAS** the grants were discussed and agreed during the budget study;

**Proposed by Councillor Andrew Retchless**  
**Seconded by Councillor Jean DesRosiers**  
**It is resolved**

**THAT** Council grants the following amounts to the organizations that made the request, described below, for the year 2019;

Phelps Help	\$ 500
CAB Redicker	\$ 700
Massawippi Valley Health Center	\$ 500
Memphremagog Conservation Inc	\$ 2,000
Lovering Lake Conservation Society	\$ 2,000
Stanstead Township Community Association	\$ 1,000 (Snowfest)
Weir Park	\$ 1,000
Georgeville Artists Association	\$ 1,500
Stanstead Historical Society	\$ 1,000
Princess Elizabeth School	\$ 300
Tomifobia Nature Trail	\$ 500
Hans rights	\$ 200
Georgeville Studio	\$ 1,000

**THAT** the amount of the expenses be appropriate from the budget lines no. 02 19000 996, 02 47000 996, 02 70120 996, 02 70150 996, 02 70190 996 and 02 70230 996.

CARRIED

**11.5 By-law no. 432-2019 amending by-law 389-2016 decreeing an expenditure of \$ 500,000 and a loan of \$ 500,000 for financing the upgrading program for septic installations - Notice of motion and tabling**

Councillor Andrew Retchless gives notice of motion that at a subsequent meeting of Council, a By-law no. 432-2019 amending By-law 389-2016 decreeing an expenditure of \$ 500,000 and a borrowing of \$ 500,000 for funding purposes the septic upgrading program will be presented for adoption.

The purpose of this by-law is to establish the opportunity for the municipality to offer temporary financing with interest compensation.

Filing of the draft regulation is done, which is available now for consultation.

The director general reads it.

19-04-385

**11.6 Residual materials management training - challenges and opportunities for innovation**

**WHEREAS** it would be opportune for an elected official or employee to attend the training offered by the FQM on the management of residual materials - challenges and avenues of innovation, particularly in view of recent changes in the frequency of collections;

**Proposed by Councillor Louise Hébert**  
**Seconded by Councillor Jean DesRosiers**  
**It is resolved**

**THAT** Council grants the expenditure of \$ 440 plus taxes for the registration of the Mayor Francine Caron Markwell to the training entitled: "The management of residual materials and the municipal world: challenges and avenues of innovation", offered by the FQM on May 4th in Saint-Denis-sur-Richelieu.

**THAT** expenses related to parking and travel expenses be reimbursed upon presentation of supporting documents and in accordance with the employee manual.

**THAT** the amount of the expense be appropriate from budget items 02 02000 454 and 310.

CARRIED

19-04-386

**11.7 Attendance allowances for meetings at the Intermunicipal Solid Waste Management Board of the Coaticook region and the Régie incendie Memphrémagog Est**

**WHEREAS** it had been agreed that the allowances for the presence of elected officials at the Intermunicipal Solid Waste Management Board of the Coaticook region (hereinafter Régie) and the Régie incendie Memphrémagog Est would be borne by the municipalities as of 2019;

**WHEREAS** the municipality must establish a rate in this respect;

***Proposed by Councillor Christian Laporte  
Seconded by Councillor Pierre Martineau  
It is resolved***

**THAT** Council grants an allowance for the presence of the elected officials to the Régies of 100 \$ / meeting including the displacement.

CARRIED

**12. ENVIRONMENTAL HEALTH**

19-04-387

**12.1 Pump Repair at Fitch Bay Pump Station**

**WHEREAS** following a water infiltration into the engine, the pump at the Fitch Bay pumping station had to be repaired;

**WHEREAS** the public works manager has requested a quote to do this;

***Proposed by Councillor Andrew Retchless  
Seconded by Councillor Mary Cartmel  
It is resolved***

**THAT** Council accepts the submission of the company *R. Fontaine Pumps* at a cost of \$ 2,076.23 plus taxes for the repair of the pump at the Fitch Bay pumping station, equipment, labor, transportation, delivery and installation included.

**THAT** the amount of the expense is appropriate from budget item no. 02 41502 526.

CARRIED

19-04-388

**12.2 Regulation no. 2019-001 of the Intermunicipal Solid Waste Management Board of the Coaticook Region (Loan By-law concerning the financing of an expansion of the administrative offices and the garage including preliminary studies to the maximum amount \$ 535,000) - Adoption**

**WHEREAS** the Intermunicipal Board for Solid Waste Management in the Coaticook Region (hereinafter Régie) has adopted By-law 2019-001 (Borrowing By-law concerning the financing of an extension of the administrative offices and the garage, including the preliminary studies; up to \$ 535,000) on March 13;

**WHEREAS** the Municipality of Stanstead Township being a member of the Régie, it must adopt the by-law for the purpose of obtaining the approval of the MAMH;

***Proposed by Councillor Christian Laporte  
Seconded by Councillor Louise Hébert  
It is resolved***

**THAT** the municipality of Canton de Stanstead adopts By-law No. 2019-001 of the Intermunicipal Solid Waste Management Board of the Coaticook Region (Borrowing By-law concerning the financing of an extension of the administrative offices and the garage including preliminary studies to the maximum amount of \$ 535,000), over a period of 25 years.

**THAT** the Director General and Secretary-Treasurer send to the Régie as soon as possible this resolution and the certificate of publication of the public notice.

CARRIED

### **13. PUBLIC SAFETY**

### **14. LEISURE AND CULTURE**

**19-04-389**

#### **14.1 Request by Escapades Memphrémagog to use the Georgeville wharf**

**WHEREAS** Escapades Memphrémagog is asking the Municipality for permission to use the Georgeville wharf to make a tourist stop during Grand Cru cruises on Lake Memphremagog during the summer of 2019;

**WHEREAS** this stop at the Georgeville wharf will be on Thursdays between 12:30 and 13:30 from June 27<sup>th</sup> to August 22<sup>nd</sup>, 2019 inclusively and occasionally in September and October 2019 so that visitors can walk around the Georgeville area for a period of time not exceeding 90 minutes;

**WHEREAS** Council is open to this initiative in order to promote the economy of local businesses;

**WHEREAS** Escapades Memphrémagog undertakes to sign a wharf use agreement whereby it takes full responsibility for the maneuvers of berthing, disembarking and embarkation of its passengers;

**WHEREAS** the company Escapades Memphrémagog will provide the Municipality with proof of civil liability insurance to release it from any liability with regard to this initiative;

***Proposed by Councillor Christian Laporte***

***Seconded by Councillor Pierre Martineau***

***It is resolved***

**THAT** the preamble is an integral part of this resolution.

**THAT** Council authorizes Escapades Memphrémagog to use the Georgeville wharf as part of the Grand Cru cruises on Lake Memphremagog for the 2019 season.

**THAT** Council authorizes the Mayor and the Director General to sign for and on behalf of the Municipality a memorandum of understanding.

CARRIED

**19-04-390**

#### **14.2 Purchase of planters for village centres.**

**WHEREAS** the municipality, in order to revitalize and embellish the village centres, wishes to acquire hanging planters;

**WHEREAS** the municipality has received a quote from *Les Serres St-Élie*, for an amount of \$ 65 plus taxes per planter;

***Proposed by Councillor Louise Hébert***

***Seconded by Councillor Jean DesRosiers***

***It is resolved***

**THAT** Council authorizes the purchase of 50 planters to be suspended in the two village (Fitch Bay and Square Copp in Georgeville), at a price of \$ 65 per unit, shipping and taxes not included, from the supplier *Les Serres St-Élie*.

**THAT** Council also authorizes the public works manager to acquire the necessary equipment for their installation and maintenance (hooks, watering can, fertilizer, etc.)

**THAT** the expense be appropriate from budget item no. 02 32021 521.

CARRIED

**19-04-391**

#### **14.3 Hiring the lifeguard for Georgeville wharf**

**WHEREAS** Mr. William Reford has demonstrated to the Municipality his interest in being lifeguard at Georgeville wharf this year;

**WHEREAS** the Director General met with him and recommended that he be hired;

***Proposed by Councillor Jean DesRosiers  
Seconded by Councillor Pierre Martineau  
It is resolved***

**THAT** the Council hires Mr. William Reford as lifeguard at Georgeville wharf, on the terms and conditions set out in the employment contract, discussed and agreed upon with the members of Council;

**THAT** Council authorizes and mandates the mayor or, in her absence, the acting mayor, and the director general or, in her absence, the assistant secretary-treasurer, to sign for and on behalf of the municipality the said contract.

**THAT** the amount of the expenditure is appropriate from budget item no. 02 70141 141.

CARRIED

**15. VARIA**

**16. SECOND QUESTION PERIOD**

**19-04-392**

**17. CLOSING SITTING**

The adjournment was proposed by Councillor Andrew Retchless, at 8:52 P.M.

\_\_\_\_\_  
Mrs. Francine Caron Markwell  
**Mayor**

\_\_\_\_\_  
Me Josiane Hudon  
**Director General and Secretary-  
Treasurer**

***THE PRESENT VERSION IS NOT OFFICIAL; THUS, THE FRENCH TEXT PREVAILS.***